

## CINÉMA

### RÉVOLUTION, GUERRE ET EXIL DES RÉPUBLICAINS ESPAGNOLS

Vendredi 5 septembre à 20 heures

Cinéma la Clef à Paris\*

#### BAJO EL SIGNO LIBERTARIO

Un film de Les. 1936. 16'

Les anarcho-syndicalistes de la CNT réalisèrent plus de quatre-vingt films pour les seules années 1936 et 1937, notamment à Barcelone où la collectivisation de l'économie était en marche. Le secteur du cinéma passa de l'économie de marché



à une socialisation des moyens de production contrôlés par les travailleurs.

En 1936, le film *Bajo el signo libertario* (Sous le signe libertaire) ouvrait la voie au documentaire-fiction. Les caméras du Syndicat unique des spectacles publics de la CNT filmaient les prises des premiers jours de la révolution à Barcelone et les épisodes de la collectivisation dans le village aragonais de Pina de Ebro.

#### CONTES DE L'EXIL ORDINAIRE

Un film de René Grandó. 1989. 52'

Avec la présence de René Grandó

Le point de départ de ce document est un épisode mal connu de l'Histoire de France : l'internement dans les camps du sud de la France des réfugiés républicains espagnols. Il met en relief leur participation à la Résistance française et à tous les combats pour la libération du territoire.

*Les contes de l'exil ordinaire* donnent la parole à ceux qui ont vécu la guerre, l'exil, les camps et à leurs enfants qui disent à leur tour le poids et la valeur de cet « héritage » républicain. Un film avec des images d'archives exceptionnelles (photos et films d'actualité de l'époque).

#### LA NUEVE

##### OU LES OUBLIÉS DE LA VICTOIRE

Un film d'Alberto Marquardt. 2009. 53'

L'histoire de la *Nueve*, c'est celle de paysans, d'artisans, d'instituteurs, « projetés » sans crier gare dans l'Histoire, arrachés à leur condition, leur quotidien, et qui relèvent le défi qui leur est ainsi imposé, sans faillir, jusqu'au bout, malgré les épreuves, malgré Vichy, malgré son armée, malgré les camps, ceux de la frontière puis ceux en Afrique du Nord.

C'est l'histoire que nous racontent Manuel Fernandez et Luis Royo Ibanez. Ils n'avaient pas 20 ans quand ils ont rejoint les rangs des républicains espagnols.

## EXPOSITION

### LA NUEVE À TRAVERS LES TOILES DE JUAN CHICA VENTURA

Exposition dans la salle Francisco Ferrer Guardia de la Bourse du travail et au cinéma la Clef\*

#### \*LES LIEUX

▲ **L'Européen**, 3 rue Biot, Paris 17<sup>e</sup>,  
métro Place de Clichy

▲ **La Bourse du travail**, Salles Louise Michel  
et Francisco Ferrer Guardia, 3 Rue du Château d'Eau,  
Paris 10<sup>e</sup>, métro République

▲ **Le cinéma la Clef**, 34 Rue Daubenton,  
Paris 5<sup>e</sup>, métro Censier-Daubenton

▲ **La Parole errante**, 9 Rue François Debergue,  
93100 Montreuil, métro Croix de Chaux

# 24 AOÛT 1944

## Les républicains espagnols de la *Nueve* entrent dans Paris

PROGRAMME 2014



## CONCERT

### UN NUAGE ESPAGNOL, MÉMOIRES D'EXILS AVEC LE TRIO UTCÉ-ROYO

**Dimanche 22 juin à 18 heures**  
**L'Européen à Paris\***

Serge Utgé-Royo, fils d'exilés catalan-castillan, revient aux sources et rassemble ses propres chansons portant la mémoire et les espoirs des



siens, ainsi que des chants ibériques ou latino, traditionnels ou originaux...

Cette soirée marquera aussi l'inauguration de la série d'initiatives estivales organisées par l'association « 24 août 1944 », qui commémore cette année le 70<sup>e</sup> anniversaire de la Libération de Paris par les républicains espagnols de la Nueve...

## COLLOQUE

### RÉVOLUTION, GUERRE ET EXIL DES RÉPUBLICAINS ESPAGNOLS

**Vendredi 22 août à 14 heures**  
**Bourse du travail de Paris\***

#### LA RÉVOLUTION SOCIALE ESPAGNOLE

Le 19 juillet 1936, l'armée tente un coup d'État contre le gouvernement du Front populaire. Si ce dernier n'est pas balayé, il ne le doit qu'à l'insurrection de la classe ouvrière qui s'oppose

aux fascistes les armes à la main. Dans le chaos qui accompagne les débuts de ce qu'on a appelé la guerre civile, des centaines d'usines sont reprises en main par les travailleurs, des grands domaines agricoles sont collectivisés, et c'est une véritable révolution sociale qui s'opère sous l'impulsion des militants de la CNT, la puissante centrale anarcho-syndicaliste, et parfois, selon les circonstances, les militants de l'UGT socialiste.

**Frank Mintz**

#### L'EXIL DES RÉPUBLICAINS ESPAGNOLS

Pendant et après la Guerre civile (1936-1939), des centaines de milliers d'Espagnols – hommes, femmes et enfants – franchirent les Pyrénées et cherchèrent refuge en France. Des milliers de républicains espagnols furent déportés vers les camps de concentration nazis, la plupart d'entre eux y périrent.

Retour sur le long chemin parcouru par les combattants républicains depuis leur arrivée sur le sol français dans des camps d'internement jusqu'à la mort de Franco en 1975.

**Geneviève Dreyfus-Armand**

#### NO MATARON SUS IDEAS : HISTOIRE D'UN EXIL POLITIQUE OU LA LUTTE CONTRE L'OUBLI

Il s'agit ici de retracer le parcours d'une famille d'exilés républicains, libertaires pour la plupart, dont les survivants ont franchi clandestinement la frontière des Pyrénées en 1948. Le témoignage de l'une des descendantes de la troisième génération.

**Claire Pallas**

**Évènement organisé par**  
**l'association 24 août 1944**

▲ [24aout1944@gmail.com](mailto:24aout1944@gmail.com)

▲ <http://www.24-aout-1944.org>

## LES COMBATTANTS ESPAGNOLS DANS LA RÉSISTANCE FRANÇAISE ET DANS LA LIBÉRATION DE PARIS

À la déclaration de la guerre, on trouva de nombreux républicains espagnols là où les Français et les étrangers résistèrent à l'occupant.

Ils s'engagèrent dans les diverses formations politiques et militaires de la résistance.

Ils participèrent à la libération de nombreux départements dont l'Ariège, les Basses-Pyrénées, le Gers, le Tarn et les Pyrénées-Orientales. Ce sont les chars portant des noms de villes ibériques et conduits par des Espagnols qui furent les premiers à entrer dans Paris libérée.

**Evelyn Mesquida, Véronique Salou et Guillaume Goutte**

## THÉÂTRE

### LA NUEVE MISE EN SCÈNE PAR ARMAND GATTI

**Samedi 23 août à 20 heures**  
**La Parole errante à Montreuil\***



## MANIFESTATION SUR LE CHEMIN DE LA NUEVE

**Dimanche 24 août à 14 heures**

De la porte d'Italie au quai Henri IV, retrouver le parcours de la *Nueve* dans Paris.